

Газета – победитель Всероссийского конкурса «Медиавесна» в номинации  
**«ЛУЧШЕЕ ПЕЧАТНОЕ ИЗДАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ»**

6+



## Поставят «на крылья»

Инженерная команда студентов Togliatti Solar Team опорного ТГУ модернизирует лодку на солнечных батареях – победительницу международных соревнований в Германии Wildauer Solarbootregatta 2019 года...



стр. 3

## Встречаемся на «Стрелке»

Именно так в скором будущем будут говорить тольяттинцы. На территории ТГУ приступили к возведению «Стрелки» — открытой и максимально трансформируемой площадки для отдыха и проведения досуговых мероприятий не только для студентов и преподавателей вуза, но и для всех горожан...



стр. 4

## По вертикали

Заместитель Председателя Правительства РФ Татьяна Голикова поручила Министерству науки и высшего образования, Министерству труда и социальной защиты РФ, Министерству финансов РФ в короткие сроки рассмотреть законопроект вице-спикера Госдумы РФ Ирины Яровой о создании процедуры конкурсного поступления на целевое обучение для всех выпускников школ. О результатах ведомства должны проинформировать Правительство до 5 октября 2020 года.

Напомним, законопроект предлагает сделать целевое обучение доступным для всех абитуриентов на открытой конкурсной основе. При этом работодатели смогут принимать активное участие в формировании запроса на подготовку специалистов, проводить отбор лучших и получать возможность формировать требования к успеваемости студента. «Выпускники будут обеспечены гарантированным рабочим местом. У высших учебных заведений появятся новые конкурентные преимущества», — подчеркивает Ирина Яровая.

Для реализации этой концепции на базе уже существующей информационной системы итоговой аттестации предлагается создать единую образовательную платформу, на которой публично будут размещены заявки работодателей. На их основе будет формироваться количество бюджетных мест и квот на целевое обучение, а на каждое целевое место будет конкурс, в котором сможет участвовать любой выпускник.

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) отказала в государственной аккредитации двум частным вузам: Художественно-техническому институту (Санкт-Петербург) и Славяно-Греко-Латинской Академии (Москва).

Санкт-Петербургский институт не получил аккредитацию по двум направлениям подготовки: «Информатика и вычислительная техника» (бакалавриат) и «Изобразительное и прикладные виды искусств» (бакалавриат). Славяно-Греко-Латинской Академии по результатам аккредитационной экспертизы отказано в государственной аккредитации по направлению подготовки «Теология» (магистратура).

Актуально

## Электробайк, болид и «Сержант-2»: чем запомнился ТГУ на форуме в Тольятти



**О**порный Тольяттинский государственный университет (ТГУ) продемонстрировал самые последние разработки участникам Всероссийского инженерингового Форума, который прошёл на минувшей неделе в Тольятти в технопарке «Жигулёвская долина».

Форум был посвящён основным направлениям инновационного развития индустрии инженеринга и промышленного дизайна в России. Тольяттинский госуниверситет представил свои последние разработки в области инженеринга. Во-первых, электробайк Black Panther, на котором летом 2019 года команда ТГУ выиграла студен-

ческие соревнования Smart Moto Challenge в Барселоне. Во-вторых, чемпионский болид на платформе Scorpio — победитель российского этапа студенческих соревнований «Формула студент-2020». Студентов из команды Togliatti racing team, ставшей трёхкратным победителем соревнований и неоспоримым лидером среди россий-

ских команд, в рамках форума поздравил с успехом министр экономического развития и торговли Самарской области **Дмитрий Богданов**. Он даже сел за руль гоночного автомобиля, чтобы примерить на себя роль пилота «Формулы студент». От тест-драйва удержало только отсутствие бензина в машине, который предусматри-

тельно был слит в соответствии с правилами техники безопасности.

На Форуме ТГУ впервые показал широкой публике автомобиль «Сержант-2» — коррозионно-стойкое каркасно-модульное транспортное средство, над которым в опорном вузе работают в рамках проекта «КОРТРАНС». Прототип выполнен по принципу модульной компоновки узлов и агрегатов, что позволяет кастомизировать конечный продукт в очень широких границах без существенного увеличения цены.

■ Окончание на 3 стр.



Перспектива

# Фундаментальные находки учёного ТГУ

В свои 35 лет Александр Голованов — заведующий НИЛ-13 им. С.П. Коршунова «Органический синтез и анализ» — одного из подразделений Научно-исследовательского института прогрессивных технологий опорного Тольяттинского государственного университета (НИИПТ ТГУ). Докторская диссертация, которую он защитил, называется «Сопряжённые ениноны в синтезе полифункциональных алкинов, диенов, карбо- и гетероциклов».

— Органическая химия — это фундаментальная наука, которая занимается, прежде всего, созданием полезных веществ, необходимых в жизни человека, задаёт основы для новых материалов. Она сама создаёт то, что потом изучает. Если говорить простыми словами, то главная цель моей работы — это выяснение особенностей химических превращений сопряжённых енинонов — исходных реагентов, которые очень полезны для синтеза. Ранее они были изучены слабо, в то время как в результате работы мне удалось создать целый ряд методов получения полезных продуктов на основе этих реагентов, — поясняет Александр Голованов.

Диссертация выявляет два направления практического применения сопряжённых енинонов. Первый — это составляющие для так называемых

**А**лександр Голованов стал самым молодым доктором наук в ТГУ, блестяще защитив докторскую диссертацию. Он занимается органической химией.



■ Александр Голованов изучает реагенты, на основе которых создаются новые продукты

мой нелинейной оптики, то есть, материалы, необходимые в лазерной технике. Второе направление — соединения с потенциальной биологической активностью, в том числе, противоопухолевые. До создания лекарственных препаратов, разумеется, должно пройти ещё очень много времени, отмечает Александр Голованов, но основы этого уже заложены и отражены в моем научном труде.

— Направление это очень перспективное: буквально на

днях сотрудник нашей лаборатории Дмитрий Гусев под моим руководством защитил кандидатскую, — добавил Александр Голованов.

Научным консультантом Александра Голованова в работе над диссертацией стал профессор, доктор химических наук, член-корреспондент Академии наук Республики Башкортостан Семён Злотский.

— Мы достаточно давно сотрудничаем с Семёном Соломоновичем. У нас были

и есть совместные проекты разного масштаба, он консультирует нас по многочисленным вопросам. Благодаря сотрудничеству мы получили совместный грант Российского научного фонда, — рассказал Александр Голованов.

Диссертацию под названием «Сопряжённые ениноны в синтезе полифункциональных алкинов, диенов, карбо- и гетероциклов» заведующий НИЛ-13 им. С.П. Коршунова «Органический синтез и анализ» представил на заседании диссертационного совета при Уфимском государственном нефтяном техническом университете (УГНТУ) 18 сентября 2020 г. В этот совет входят учёные Башкирии и других городов России. Кроме того, работу оценивали официальные оппоненты — ведущие учёные страны: Гумер Ишмуратов — профессор, доктор химических наук, лауреат премии имени А.Н. Несмеянова (Башкирский государственный университет); Андрей Васильев — доктор химических наук (Институт органической химии им. Н.Д. Зелинского, Москва); Геннадий Бутов — профессор, доктор химических наук (Волгоград-

ский государственный технический университет).

Все они высоко оценили практическую ценность докторской диссертации Александра Голованова.

— Работа посвящена изучению химического поведения малоисследованных полифункциональных субстратов, сочетающих в своей структуре «триаду» последовательно соединённых реакционных центров в различных комбинациях: двойную (как в этилене), тройную (как в ацетилене) и карбонильную группу (как, например, в ацетоне), образующих линейные или кросс-сопряжённые системы, называемые енинонами. В силу одновременного наличия нескольких реакционных центров их дальнейшие превращения под действием реагентов различной природы не всегда удаётся предсказать на основе существующих представлений. Установить направления реакций и объяснить в дальнейшем причины их такого химического поведения — сложная задача, успешно решённая в диссертационной работе. Её результат — важный и несомненный вклад в фундаментальную органическую химию, — подчеркнул Геннадий Бутов.

Докторская степень — это своего рода заслуженная награда за вклад в современную науку, она открывает своему владельцу новые возможности, подтверждает, что обладатель звания — настоящий учёный, который вносит серьёзный самостоятельный вклад в науку.

■ Ольга КОЛПАШНИКОВА

Важно!

## Я в 6 айтишники пошёл, пусть меня научат

Тольяттинский государственный университет (ТГУ) приглашает студентов стать участниками проекта IT-Student. Желающих ждут 2 октября.

Как стать айтишником уже на первом курсе? На каких языках программирования писать? Как вообще проектируются и разрабатываются программы? Как стать участником интересного проекта и сформировать портфолио?

Эти и другие вопросы будут обсуждаться на ежегодной встрече Центра IT-Student, которая в этом году пройдет в онлайн-формате.

Встречу проведут проректор по ИТ-интеграции ТГУ, руководитель Центра IT-Student Андрей Очеповский, директор Центра гуманитарных технологий и медиакоммуни-



каций «Молодёжный медиахолдинг "Есть talk"» ТГУ Татьяна Соколова, старший преподаватель Департамента предпринимательства ТГУ Ригина Туктарова. Они расскажут о студенческих проектных центрах универ-

ситета, о проектах Центра IT-Student и совместных проектах Медиахолдинга ТГУ и студенческого совета.

Встреча состоится 2 октября 2020 года на YouTube-канале «ТОЛК ТВ», начало в 14.30.

12+

Конкурс

## «Наука в объективе» ждёт работ

Продолжается приём заявок и творческих работ на конкурс «Наука в объективе 2020». Участвовать в нём может каждый, кто считает, что научное творчество — это интересно.

Принимаются рисунки, презентации, фотографии и видеоролики, подчеркивающие уникальность, значимость и эстетическую привлекательность научных инновационных исследований.

Номинации конкурса: «Люди в науке», «Наука в

фокусе», «Эврика!», «Мир науки, скрытый от наших глаз».

Заявки вместе с конкурсными работами принимаются до 16 октября 2020 года в отделе реализации молодёжных проектов и программ ТГУ (ул. Белорусская, 146, НИЧ-208).

Контактный телефон: 53-94-89, электронная почта: onirs@ttsu.ru.

Подробности смотрите здесь

6+



Проект

— В этом году лодка тоже должна была участвовать в соревнованиях, но из-за пандемии коронавируса и российский этап в Нижнем Новгороде, и международный в Германии отменили, — рассказывает консультант команды Togliatti Solar Team, выпускник ТГУ Павел Крюков. — Поэтому запланированные изменения мы готовим к выступлению в следующем году: наша лодка скоро должна подняться из воды, потому что мы поставим её на водные крылья. Это позволит снизить до 50% всех затрат энергии.

Изобретение подводных крыльев изначально было одним из шагов в борьбе за скорость. Находящиеся под корпусом, они создают подъёмную силу, в результате действия которой корпус судна поднимается над поверхностью воды частично, или полностью. Это приводит к значительному уменьшению сопротивления движению и позволяет развивать скорость, которая недоступна для традиционных водоизмещающих судов.

Для передвижения данное транспортное средство использует батареи на солнечных элементах, поэтому здесь каждый джоуль энергии буквально на вес золота. Соответственно, водные крылья на Solar boat нужны прежде всего для экономии ресурсов.

## Поставят «на крылья»

**Инженерная команда студентов Togliatti Solar Team опорного Тольяттинского государственного университета (ТГУ) модернизирует лодку на солнечных батареях — победительницу международных соревнований в Германии Wildauer Solarbootregatta 2019 года. В результате усовершенствований у Solar boat появятся подводные крылья. Испытания должны пройти на акватории Волги в ближайшие две недели.**



■ Крылья добавят Solar boat скорости

Павел Крюков рассказывает, что в сентябре прошлого года на международных соревнованиях в Германии солнечные лодки на подводных крыльях тоже были, но дивидендов участникам это не принесло.

— Целесообразность применения подводных крыльев на соревнованиях во многом зависит от погоды и количества получаемой солнечной энергии. Крылья работают в верхнем диапазоне скоростей. Для поддержания скорости нахождения на крыле необходим постоянный поток энергии определённой величины. В прошлом году в Германии было пасмурно, поэтому подводные крылья никому не помогли. Мы пытаемся уменьшить величину постоянного потока энергии для поддержания скорости, — поясняет Павел Крюков.

Как изменится энергопотребление после постановки плавсредства на подводные крылья — должны показать первые испытания. В течение ближайших двух недель, если позволит погода, молодые инженеры из Центра машиностроения Тольяттинского государственного университета вывезут лодку с крыльями на Волгу, чтобы оценить результаты своей работы.

■ Ольга КОЛПАШНИКОВА

Актуально

## Электробайк, болид и «Сержант-2»: чем запомнился ТГУ на форуме в Тольятти

■ Окончание.  
Начало на 1 стр.

Высокий клиренс, гидросилусилитель руля и усиленные амортизаторы обеспечивают высокую проходимость, а двигателем инжекторного типа будет проще завести машину в холодную погоду.

— Автомобиль собрал массу лестных отзывов. Многие посетители экспозиции к нам

подходили, задавали огромное количество вопросов. И даже поступило предложение от компании, готовой взять на себя посреднические функции по выводу этого автомобиля на африканский рынок, — рассказал проректор по научно-инновационной деятельности ТГУ Сергей Петерайтис.

Хорошую оценку получил «Сержант-2» и от Владимира Пирожкова. Директор цент-

ра прототипирования высокой сложности «Кинетика» НИТУ МИСИС, ведущий промышленный дизайнер, советник по инновациям губернатора Самарской области отметил отличную трансмиссию прототипа. По его словам, автомобиль, сделанный в виде кабриолета, может стать идеальным транспортным средством для сафари-путешествий по жаркой местности.

Отдельный стенд Тольяттинского государственного университета на Форуме был посвящён ультразвуковой сварке. Там же удалось провести переговоры по заключению договоров на поставку оборудования для сварки, а также договориться об экскурсии в университет. В этой связи директор офиса маркетинга и коммерциализации Балтийского федерального университета им. И. Канта Александр Попов не стал откладывать дело в долгий ящик и в первый же день проведения Форума побывал в ТГУ.



■ ТГУ представил свои последние разработки в области инжиниринга

■ Сергей МИХАЙЛОВ  
Фото Софьи ГОРИНОЙ

Новое поколение

## Поколение StartupTEAM



6 октября в Тольяттинском государственном университете (ТГУ) открывается бизнес-школа для детей StartupTEAM. Юные тольяттинцы узнают о личной эффективности, об управлении проектами, генерации бизнес-идей и многом другом, что может пригодиться будущим бизнесменам и добиться успеха.

Обучающая программа в StartupTEAM составлена специально для детей 12-15 лет. Занятия с элементами геймификации будут проводить приглашённые эксперты и преподаватели института финансов, экономики и управления (ИФЭиУ) ТГУ. Именно они помогут ребятам избавиться от стандартного мышления и стереотипов, развить креативное и дизайн-мышление, а также сгенерировать первые бизнес-идеи. Помимо этого, учащиеся StartupTEAM повысят уровень своей финансовой грамотности, научатся работать в команде и получат уникальные soft skills, необходимые для профессионального роста и развития.

В честь открытия всем ученикам StartupTEAM положены бонусы. Первый месяц обучения — бесплатно. Детям сотрудников ТГУ предоставляется 50% скидка.

Занятия в бизнес-школе StartupTEAM будут проводиться по вторникам и четвергам в 17.30 на базе ИФЭиУ и в коворкингах института. Вакантные места ещё есть.

Торжественная церемония открытия StartupTEAM и первые занятия состоятся 6 октября в ИФЭиУ ТГУ по адресу: г. Тольятти, ул. Ушакова, 59 (корпус «С»).

Записаться на занятия или получить консультацию можно по телефону +79967225775.

Также можно задать любой вопрос о StartupTEAM в социальных сетях: Instagram и Facebook.

6+



Индекс успеха

## Курс на новое мышление

При разработке курса был использован принцип контекстного обучения. Как пояснил заведующий кафедрой «Сварка, обработка материалов давлением и родственные процессы» института машиностроения (ИнМаш) ТГУ, профессор **Валерий Ельцов**, контекстное обучение позволяет в рамках базового курса использовать элементы и упражнения из другой дисциплины.

— Современные условия требуют от выпускников вузов расширенных знаний и умений, но добиться этого за счёт введения новых дисциплин в существующих образовательных программах невозможно. Контекстное обучение с одной стороны усиливает значение основного курса, а с другой — увеличивает число компетенций обучающегося, обеспечивая студенту мощный поток самых современных знаний в различных областях науки, — комментирует Валерий Ельцов.

В последние годы во всём мире усиливается тенденция к цифровизации процессов реального производства путём создания цифровых двойников. Есть двойники самих процессов и готовых изделий, есть также цифровые двойники компаний.

— Возникает вопрос — как разработать цифрового двойника? В практической части курса мы предложили, как человек может создать точную виртуальную копию того или иного объекта, или процесса. Слушатель курса, используя созданный им цифровой двойник, поймёт, как двигаются его части, как он решает поставленные задачи, как сделать его работу удобной и

**В** опорном Тольяттинском государственном университете (ТГУ) разработан онлайн-курс «Цифровые процессы и системы автоматизированного машиностроения». Курс, аналогов которому нет в мире, уже доступен для изучения на российской платформе онлайн-образования.



■ Новый онлайн-курс разработан на основе контекстного обучения

безопасной, — поясняет один из разработчиков курса, кандидат технических наук, доцент кафедры «Сварка, обработка материалов давлением и родственные процессы» ИнМаш ТГУ **Полина Шенбергер**.

Она отметила, что прошедшие обучение по новой дисциплине получают навыки рациональной работы в программных продуктах, а уровень профессиональной компетентности позволит специалистам применять традиционные и пользовательские алгоритмы разработки, эффективно решать современные задачи по

автоматизации жизненного цикла изделий с применением базовых элементов цифровых двойников.

Онлайн-курс «Цифровые процессы и системы автоматизированного машиностроения» специалисты ТГУ разрабатывали совместно с коллегами из Национального исследовательского технологического университета (НИТУ) «МИСиС». Коллаборация с одним из ведущих вузов страны стала возможной благодаря конкурсу, объявленному Министерством науки и высшего образования РФ осенью 2019

года. Главная цель конкурса — разработка и внедрение передовых образовательных программ высшего образования совместно с российскими университетами, входящими в ТОП-200 предметных глобальных рейтингов. Оператором конкурса выступил Санкт-Петербургский политехнический университет им. Петра Великого.

— Разработанный специалистами ТГУ и МИСиС онлайн-курс демонстрирует комплексность обучения, которая обеспечивает будущего специалиста самыми разными

компетенциями для осуществления основной научной задачи — создания цифрового двойника на примере реального производства. Преимуществами такого подхода становятся взаимное использование знаний и устранение дублирования материала из разных дисциплин, — комментирует работу доктор технических наук, профессор, заведующий кафедрой порошковой металлургии и функциональных покрытий ФГАУ ВО «Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС» Евгений Левашов.

Онлайн-курс «Цифровые технологии производственных процессов» уже появился в открытом доступе — на российской платформе онлайн-образования Stepik, которая интегрирована с государственной информационной системой «Современная цифровая образовательная среда», имеет интуитивно понятный интерфейс, и к тому же бесплатна. Новая дисциплина уже полностью переведена на английский язык, сейчас решается вопрос её размещения на иностранных платформах Canvas и Coursera.

Также курс стал частью магистерской программы «Цифровые процессы и системы автоматизированного машиностроения». Запуск её планируется в 2021 году. Как отметил руководитель аппарата Самарского регионального отделения ООО «Союз машиностроителей России» Максим Ушатов, применение курса при реализации магистерских программ высшего образования обеспечит новый уровень в подготовке (переподготовке) кадров для машиностроительной отрасли России.

■ Сергей МИХАЙЛОВ

Вектор развития

Именно так в скором будущем будут говорить тольяттинцы. На территории Тольяттинского государственного университета (ТГУ) приступили к возведению «Стрелки» — открытой и максимально трансформируемой площадки для отдыха и проведения досуговых мероприятий не только для студентов и преподавателей вуза, но и для всех горожан. Финансирование проекта обеспечивает Агентство стратегических инициатив (АСИ).

«Стрелка» появится на территории кампуса ТГУ: за корпусом «С» (ул. Ушакова, 59) и станет местом притяжения студентов и жителей близлежащих кварталов. Над благоустройством пространства работают студенты-волонтеры лагеря Arch Base Camp, сотрудники Центра урбанистики и стратегического

## Встречаемся на «Стрелке»

развития территорий ТГУ, инициативные горожане. Куратором строительства два архитектора АСИ.

Отметим, что первоначально «Стрелка» должна была появиться в другом месте. Но планы пришлось скорректировать, чтобы не было пересечений с другим проектом опорного ТГУ — строительством инновационно-технологического парка. «Стрелку» передвинули в сторону корпуса «С», и это тоже хорошее решение, так как здесь студентам совершенно негде отдыхать.

— «Стрелка» — это площадка, которая может аккумулировать студентов, преподавателей. Это место встреч. Объект, который будет видно издалека. Здесь всегда можно будет пообщаться, поработать с ноутбуком, просто выпить кофе, — рассказала директор Центра урбанистики и стра-

тегического развития территорий ТГУ **Мария Степанова**.

Спроектирована зона с учётом пожеланий самих студентов — они отмечали в опросе, какие детали им необходимы для учёбы и отды-

ха в перерывах. По проекту архитектора **Ивана Кузнецова** на площадке будут установлены лавочки, столы, проведено освещение и подведены розетки. Архитекторы Агентства стратегических



■ Волонтеры получили материалы и приступили к работе

Проект «Стрелка», представленный ТГУ, занял 1-е место среди 30 вузовских проектов по благоустройству общественных пространств университетов в конкурсе Центра городских компетенций АСИ в рамках программы «100 городских лидеров».

инициатив доработали объект с учётом особенностей деревянных конструкций. Поможет проводить время с пользой беспроводной wi-fi. «Стрелка» станет удобной локацией для общения, проведения мастер-классов, репетиций или других мероприятий.

Новая благоустроенная платформа будет поддерживать концепцию кампуса, открытого в город. «Стрелка» станет доступна всем горожанам так же, как сквер у главного корпуса ТГУ по улице Белорусской, уже давно ставший любимым местом отдыха тольяттинцев.

■ Евгения РЕВИНА, студентка 2-го курса

Alma-mater

# Светлана Лазарева: «Меня спасала тетрадка с клише»

**Каково это – быть биджеем на иностранном канале и как в этой работе может пригодиться диплом переводчика**

## «Взяли без опыта в журналистике»

– Я пришла работать на Russia Today, не имея абсолютно никакого представления о журналистике. Собственно говоря, для телеканала RT это и не важно, потому что журналистов по профессии там немного. Это международный канал. Главное для них – владение иностранным языком. Я работала в испаноязычной редакции. При приёме на работу нужно было сдать вступительный экзамен. Он состоял из теста, включающего в себя вопросы из самых разных областей международной повестки. При подготовке я долго смотрела сам канал, различную прессу, чтобы быть в курсе событий и иметь представление о происходящем. После теста была стажировка, на которую попадают не все. Мне повезло, меня взяли, и я стажировалась бесплатно полтора месяца, так как у меня не было опыта в журналистике.

Так я стала биджеем, а по-русски – редактором новостей в испаноязычной редакции (биджей, от англ. BJ – Broadcast Journalist – вещательный журналист, работающий на ТВ, радио или в интернете – Прим. Ред.).

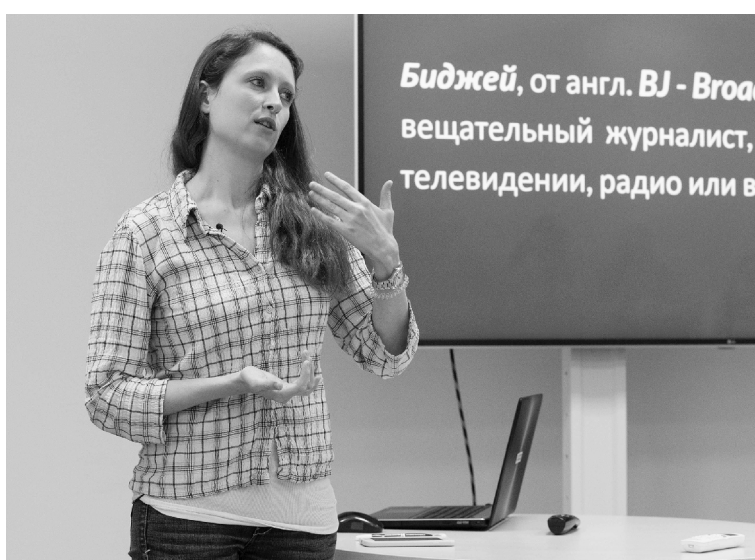
Специфика RT в том, что это новостное СМИ. Если человек хочет там работать, он должен хотя бы понемногу разбираться во многих сферах и новостях из области политики, экономики, образования России, США, Латинской Америки, Испании и других стран.

## «В ньюсрум нужно иметь крепкие нервы»

– Вся работа на канале напрямую связана с навыками перевода, так как всю информацию, которую вы будете получать, нужно так или иначе переводить. Поэтому там работает очень много переводчиков и по этой же причине человеку, который не изучал языки, сложнее попасть на эту должность. Я переводила на испанский с русского, с английского, и обратно – для других редакций, чтобы все поняли, что произошло.

Кроме непосредственного знания языка требуется высокая скорость перевода получаемой информации – в идеале его нужно сделать за минуту-полторы. Например, в прямом эфире выступила важная персона. Нужно перевести прямую речь так бы-

**С**ветлана Лазарева, выпускница Тольяттинского государственного университета (ТГУ) 2012 года, уверена: **нет невыполнимых задач. В интервью «Тольяттинскому университету» она рассказала о своём опыте работы в телевизионной испаноязычной редакции Russia Today (RT) в Москве, о том, как освоила новый язык, чем ей помогло обучение по специальности «Перевод и переводоведение» и каково это – быть гидом.**



■ Светлана Лазарева: «Биджей не имеет право расслабиться в отпуске»

стро, чтобы после того, как она закончится, к следующему выпуску новостей уже было готово оформленное видео прозвучавшего контента. Нам нужно его просмотреть, выбрать часть, которую мы хотим вставить в сюжет, отрезать её, перевести на испанский язык, проверить грамотность с редактором по стилю и только потом озвучить сам перевод. Всё это занимает много времени. Атмосфера в ньюсруме (службе новостей) накалена, все должны делать всё быстро, чётко и иметь при этом крепкие нервы.

Ещё одна особенность этой работы – стиль. Язык такого СМИ – это набор определенных клише. Будучи переводчиком, я поняла, что без стандартных фраз не обойтись, поэтому завела тетрадку, где у меня было много разных заготовок на темы военных конфликтов, международных переговоров, спорта, медицины, природных катаклизмов, протестов и т.д. Это меня всегда спасало.

## «BJ не имеет права отключиться»

– Биджей на телевидении – это универсальный сотрудник, на нём лежит множество обязанностей. Он должен записывать голос, собирать репортаж по частям, осуществлять прямое включение, делать бегущую строку и заниматься срочными новостями.

Нужно быть очень собранным, так как часто приходится реагировать на всё очень срочно. К примеру, у тебя выдалась минутка отдыха и ты сидел, пил чай, как вдруг происходит что-то важное. Ты должен забыть про всё на свете, быстро открыть твиттер (основной инструмент работы биджеев) и найти всё, что связано с этой темой, проверить источники, скатать картинку. Я теперь уверена, что не каждый журналист может работать в ньюсруме. Не потому, что это какой-то элитный вид журналистики, просто каждому своё. Новостник – это человек, обладающий очень быстрой реакцией и гибким интеллектом.

Работая на телевидении и отправляясь в отпуск, я не расставалась с телефоном. Биджей не имеет право, как другие люди, скажем, уехать на море и отключиться: новости обновляются каждый день, поэтому если ты пропустишь какую-то важную информацию – это большой минус.

## «Во время землетрясений не путать города»

– Основное занятие биджеев – это написание текстов телевизионных новостей. Однако есть и множество дополнительных функций: перевод субтитров, озвучка, помощь ведущему. Например, если ведущий не понимает

суть новости, ты ему должен быстро, чётко и доступно всё объяснить. Также биджей может составлять вопросы для экспертов, самостоятельно делать и монтировать репортаж из небольшого видеоряда так, будто в эту локацию специально приезжали и снимали материал.

BJ занимается оформлением синхрон (видео с комментарием участников события). Он пишет заголовки о локациях сюжета, оформляет бегущую строку и титры. Ошибки в них недопустимы. Но со мной это один раз произошло. Случилось землетрясение, это была срочная новость, и я перепутала город, из которого вещал очевидец. Есть интересная особенность при оформлении титров: если человек в кадре – это ведущий RT, то нужно писать его имя, фамилию и твиттер вместо должности. Дикие скорости, которые существуют на RT – это нечто. Выпуск новостей выходит каждый час и всё, что увидит телезритель, оформляет биджей. Роль ведущего сводится просто к зачитыванию уже написанных новостей.

## «Меня невозможно напугать»

– В такой работе, несомненно, есть плюсы. Например, после двух лет работы биджеем меня невозможно ничем напугать, потому что благодаря такой «школе» закалился мой характер. Сейчас прихожу в другие коллективы и понимаю, что косые взгляды, обиды – это все детский сад, потому что теперь ты знаешь, какими могут быть настоящие проблемы и как бывает по-настоящему тяжело и сложно.

В RT просто нельзя не усовершенствовать уровень владения языком – ты буквально живёшь языковой практикой. Это нужно делать, иначе тебя просто уволят за несоответствие занимаемой должности. Кроме того, за время работы я завела полезные и интересные знакомства, узнала, как устроена телевизионная «кухня», и это

мне может пригодиться в будущем в поисках работы.

## «Не поверили, что я из России»

– Овладевать вторым и третьим иностранным языком намного легче, чем первым. Когда начала учить испанский, я уехала в Латинскую Америку, попала в языковую среду. Поначалу смотрела фильмы на испанском языке без субтитров, останавливала, проговаривала реплики в «гугл-переводчик» и слушала перевод – тренировала ухо. Также вела тетрадки с лексикой. Первые полгода я не говорила по-испански, – чувствовала какой-то барьер. Но потом прошло, и я заговорила.

Однажды в Панаме у меня спросили, из какой латиноамериканской страны я приехала. Я ответила, что из России, но мне не поверили. Пришлось показывать паспорт. Это был один из лучших моментов в моей жизни, я была так счастлива, что просто словами не передать!

## «В ТГУ я разобралась в нюансах языка»

– При поступлении в ТГУ я достаточно хорошо знала английский, но во время обучения меня также многому научили – грамматике, нюансам языка. Было время, когда я бездумно использовала лексику. В университете в моих знаниях появилась структура, расширился сам диапазон, появился аналитический подход к языку, я стала увереннее в себе. Безусловно, без вуза и диплома далеко не уедешь. Язык открывает двери во многие профессии. К примеру, во время Чемпионата мира по футболу в 2018 году я работала гидом. Эта работа мне очень понравилась. При общении с туристами ты получаешь огромную позитивную отдачу, узнаешь, чем они живут, и это здорово! Это не только уникальная языковая практика и культурный обмен – при помощи такого общения расширяется кругозор и меняется картина мира в целом. Со многими иностранными туристами я общаюсь до сих пор.

Что касается моих планов, то я планирую развиваться в качестве журналиста и получить высшее образование по этой специальности.

■ Юлия КОМКОВА,  
студентка 3-го курса  
Фото Елены Красновой

Личный вклад

# Мягкие навыки, которые

## Узнать врага в лицо

Представим ситуацию: два специалиста работают в одной компании и выполняют схожие функции. Первый по характеру угрюм и молчалив, но работу свою выполняет очень кропотливо, проверяет каждую деталь. Другой, напротив, коммуникабелен, прекрасно взаимодействует с заказчиками, однако иногда допускает ошибки в расчетах, но в то же время вовремя их признает и исправляет.

Вопрос: если вдруг компании придётся одного из них уволить, почему «слабым звеном» окажется специалист номер один?

Другой (актуальный!) пример. Во время весеннего карантина перед двумя студентами стояла задача закрыть сессию. Один легко справился, планируя каждый свой день и шаг за шагом приближаясь к цели. А второй после первой же недели самоизоляции пустил всё на самотёк и в итоге не только не решил старую проблему, но и зара-

— Это иллюзия, когда мы думаем, что пришёл программист в компанию и вот сидит он один, пишет код, ни с кем не общается. Создать масштабное программное решение невозможно в одиночку — над этим трудятся команды. А в командной работе не обойтись без коммуникаций — угрюмым и не-



■ Елена Хвостова, менеджер по персоналу тольяттинского офиса международной компании Netcracker

**«Личный вклад» – совместный проект молодёжного медиахолдинга ТГУ «Есть talk» и Центра психологических исследований ТГУ. Мы не будем рассказывать о лучших банках, денежных вложениях и повышать вашу финансовую грамотность. В этом проекте вы узнаете о куда более ценном вложении, чем деньги. Речь пойдет о личном вкладе в себя, а именно – о том, как, распознав слабые места, прокачать в себе нужные soft skills. Среди наших экспертов – психологи и сотрудники кадровых служб предприятий и организаций Тольятти.**

общительным здесь будет сложно, — рассказывает Елена Хвостова, менеджер по персоналу тольяттинского офиса международной компании Netcracker.

На сайте Американской национальной ассоциации мягких навыков (есть и такая) дана статистика из исследований Гарвардского Университета, Фонда Карнеги и Стэнфордского Исследовательского Института. Они утверждают, что 85% карьерного успеха складывается именно из «мягких» навыков специалиста.

## Отставить технику!

Несмотря на возрастающую популярность идеи soft skills, довольно непросто найти историю возникновения этого термина. Само понятие использовалось армией США ещё в конце 1960-х годов. Soft skills обозначали те самые навыки, которые не были связаны непосредственно с использованием техники. Военные понимали: есть что-то, что позволяет эффективно руководить группами солдат, но эта область пока мало изучена.

С 1959 года армия США вкладывает средства в разработку обучения, а в 1968 году представляет доктрину «Systems Engineering of Training» («Системная инженерия обучения»). Благодаря этому в 1972 году началось официальное использование термина «soft skills». Профессор Пол Дж. Уитмор представил доклад «What are soft skills?»

(«Что такое «мягкие навыки»?») на конференции CO-NARC в Техасе.

## Вы примете меня?

Вернёмся к нашим историям о студентах и специалистах, о разном уровне владения soft skills. «Мягкие» навыки человека заметнее всего дают о себе знать именно в деловой обстановке.



■ Валерия Пантелева, руководитель Центра психологических исследований и консалтинга ТГУ

— Молодой специалист, устраиваясь на свою первую работу, проходит через сложный процесс адаптации, — отмечает руководитель Центра психологических исследований и консалтинга ТГУ Валерия Пантелева. — От него требуется проявить себя сразу по нескольким «фронтам». Первый — это адаптация к новому месту работы, нагрузке, распорядку. Второй — налаживание контактов, усвоение формальных и «не-

писанных» норм поведения и общения, необходимость произвести нужное впечатление на коллег и руководство. Третий — усвоение недостающих профессиональных знаний и навыков, освоение практических умений. Эти три группы задач требуют развитых «мягких» навыков: самоорганизации, коммуникабельности, эмоционального интеллекта, обучаемости, гибкости, системности и критичности мышления.

Всё, что связано с «мягкими» навыками, измерить непросто. Судите сами: их невозможно просчитать, увидеть или потрогать.

— Стремление соискателя показать себя на собеседовании с лучшей стороны естественно. Это та ситуация, где можно и нужно «создать» впечатление о себе, — комментирует Елена Хвостова. — Первое, на что мы обращаем внимание в нашей компании — пунктуальность, личная организованность, соблюдение иных договоренностей. Коммуникативные навыки «измеряем» способностью презентовать себя, выстроить диалог, грамотностью речи. Мы ценим искренность и открытость. В работе бывают непростые ситуации, поэтому важно, чтобы сотрудник умел предупреждать и быстро реагировать на возникающие проблемы, а не стремился скрыть их. Доброжелательность — ещё один фирменный «скилл», который создаёт

**85% карьерного успеха складывается из «мягких» навыков специалиста**



ботал новые долги по учёбе. Почему так получается?

Soft skills в переводе с английского означает «мягкие навыки». При чём тут это? Объясняем. Технический прогресс облегчает нам жизнь: беспилотные автомобили бороздят дороги, нейросети пишут тексты и музыку, телемедицина всё чаще заменяет поход в поликлинику. Однако сбрасывать со счетов человеческий фактор ни в коем случае нельзя. Только человек способен придумать креативное решение проблемы, найти общий язык с другими людьми и адаптироваться под любую ситуацию. Всё это — те самые soft skills, которые пора развивать.



Личный вклад

# Делают нас сильнее

## Soft skills дают о себе знать в деловой обстановке

уникальную атмосферу в Netcracker. Многие приходят принимать на веру, чтобы подтвердить наличие заявленного навыка. Чтобы лучше понять, какими качествами реально обладает соискатель, HR-специалист задаёт немало вопросов. К примеру, человек говорит, что у него всё прекрасно с самоорганизацией. А мы, в свою очередь, предлагаем ему рассказать, как он планирует свой день и каких целей уже достиг. Результат — это как раз то, что отделяет наличие навыка от фантазии.

## Смотри на себя

— Важно прислушиваться к себе, понять свою природу и помочь ей проявиться. Лично мне всегда доставляли удовольствие занятия, связанные с аналитикой, систематизацией, структурированием информации, — рассказывает Валерия Пантелеева. — Есть уникальные случаи, когда люди развивали у себя навыки и личностные особенности вопреки своей природе. Например, робкий человек, склонный к раздумьям и индивидуальной работе, после упорной работы над собой вдруг становится зажигательным оратором и хорошим продавцом. Конечно, всегда надо верить в себя и свои возможности, нельзя отказываться от потенциальных достижений, заранее поставив крест на своих способностях. Однако есть и другой путь, который я считаю более правильным, — развивать в себе уже имеющиеся задатки. Если человек интроверт, и его сильная сторона — аналитическое мышление, то, развивая это качество, он скорее станет востребованным как аналитик и найдёт свое место в команде, чем добьётся успеха в качестве менеджера по продажам, ведущего праздников или тренингов.

Елена Хвостова считает, что в основе развития «мягких» навыков лежат врожденные индивидуальные особенности человека. Нужно понять свою уникальность, но не чувствовать себя её заложником.

— Важно понять свою уникальность, но не чувство-

вать себя её заложником. Если у вас есть желание расширить границы своих возможностей, то выходите из зоны комфорта и прокачивайте недостающие навыки, — подчёркивает наш собеседник. — Например, чтобы перейти на следующую карьерную позицию, часто требуется освоить презентационные и менеджерские «скиллы». Кто-то с сожалением откажется от продвижения, ссылаясь на отсутствие способностей, а кто-то с такими же данными рискнёт, проявит упорство в достижении цели. Любое качество можно улучшить — было бы желание.

## Прокачайся!

Для усовершенствования нужных навыков есть конкретные методики.

— К любому из soft skills можно подойти аналитически, — говорит Валерия Пантелеева. — Для начала — разбить его на слагаемые. Возьмём такое качество, как способность к самоорганизации. Освоить его можно последовательно, через техники тайм-менеджмента и позитивного мышления, навыки анализа и регуляции своего эмоционального состояния. Неделя выполнения простого упражнения на позитивное мышление\* даёт очень ощутимые результаты и включает мотивацию на дальнейший личностный рост. Вы почувствуете себя увереннее, захотите стать ещё круче и профессиональнее.

\* Упражнение на развитие позитивного мышления. Заведите специальный блокнот и каждый вечер выписывайте хорошие события прошедшего дня. В конце недели посмотрите на динамику — сколько позитивных событий было в понедельник и сколько их вы стали замечать к концу недели. А к концу второй недели?



ких» навыков. Студенты приходят в наш учебный центр, погружаются в корпоративную атмосферу, работают в проектных командах под руководством увлечённых наставников. Если изначально у ребят неплохо с самоорганизацией и социальными навыками, они динамичнее адаптируются и развиваются профессионально. Сначала проявляют себя в учебных проектах, а затем и в профессиональной деятельности.

**P.S.** Далее в проекте «Личный вклад» мы будем подробно разбирать каждый «мягкий» навык. На очереди — один из самых важных (как вы могли догадаться из «проверки») — коммуникация. Поверьте, даже если вы считаете, что замечательно



Елена Хвостова полагает, что быстро приобрести навык вряд ли возможно. Однако если это будет происходить в развивающей среде, то дело пойдёт быстрее:

— Компания Netcracker способствует развитию «мяг-

ладите с людьми, и наш мини-тест показал хороший результат, в следующем выпуске вы узнаете много полезного и интересного.

■ Анастасия ДЕВЯТКИНА, студентка 4-го курса

## Практикум

### Проверь себя

Ситуация: представьте или вспомните свой первый учебный день в университете. Вы пришли пораньше и уже нашли нужную аудиторию. За партой сидит одногруппник. Ваши действия?

Почувствую дискомфорт, сяду от него как можно дальше.

Тихо поздороваюсь, а потом буду ждать, когда он сам со мной заговорит.

Скажу: «Привет!» и поинтересуюсь, к примеру, легко ли он нашёл аудиторию.

Сяду к нему за одну парту и сразу познакомлюсь.

#### Ответы:

1 и 2 — низкий уровень коммуникации. Вам некомфортно заводить новые знакомства, вы с трудом вливаетесь в коллектив. Нужно это менять и пробовать новые возможности.

3 и 4 — отлично! Вы легко идёте на контакт с людьми и не боитесь работать в команде. Однако всегда есть, к чему стремиться.

Памяти Педагога



25-го сентября 2020 года ушёл из жизни **Владимир Булавин** — военный переводчик, член-корреспондент Международной академии экологии и безопасности жизнедеятельности, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков, более сорока лет проработавший в ТГУ.

У Булавина была нелёгкая судьба. В 11 лет он ушёл добровольцем на фронт, пройдя километры военных дорог от Воронежа до Будапешта. Был «сыном полка», работал связистом на коммунаторе. После окончания войны учился в Харьковской спецшколе-интернате для изучения английского языка, а затем в Военном институте иностранных языков в Москве. Блестяще окончив учёбу, работал сначала в Дагестане преподавателем английского языка, а позже — переводчиком по авиаэкспорту в Индии. Далее была работа на конференциях в Центре ядерных исследований в Ливии, где Владимир Булавин занимался переводом докладов советских учёных на английский язык.

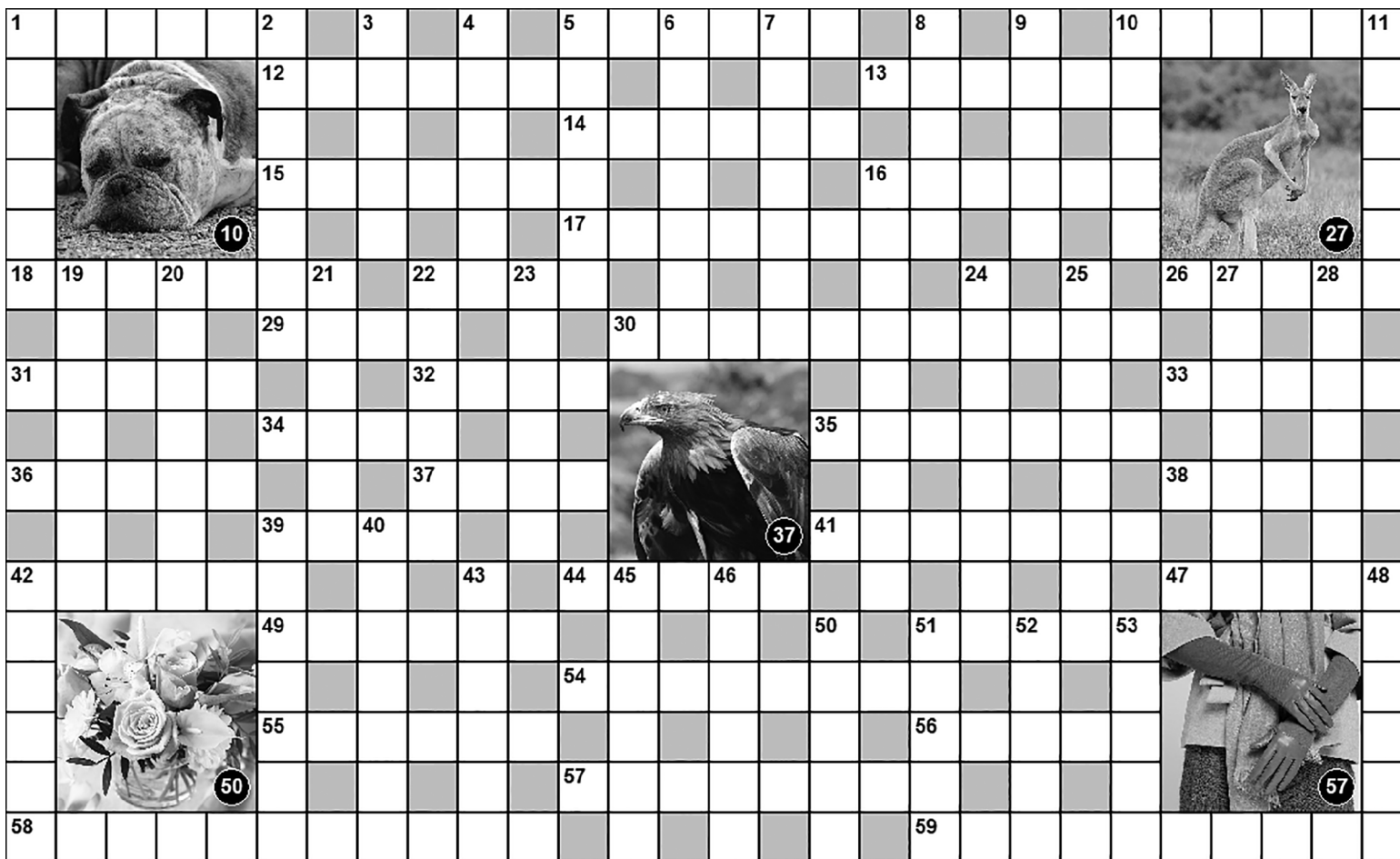
В 1960-х он оказался в Тольятти — приехал по комсомольской путёвке строить Волжский автомобильный завод. Работал не по специальности в строительной организации. Однажды услышал, как его друг и начальник, студент «политеха» (ТПИ, ныне — ТГУ), жалуется на «хвосты» в сессии по иностранному языку. Булавин предложил сдать экзамен за друга. Преподаватель сразу заметил грамотного парня и отправил в отдел кадров. Так в 1967 году Владимир Александрович стал преподавателем в ТПИ.

Владимир Булавин был подполковником в отставке, посещал праздничные мероприятия, посвящённые Дням Воинской Славы, участвовал в проведении уроков Мужества в школах и кадетских классах. Был членом ветеранской организации г.о. Тольятти и военной кафедры ТГУ, возглавлял Совет ветеранов университета.

Был награжден множеством наград и орденов за мужество, проявленное в годы Великой Отечественной войны. Имел награды и благодарности от Губернатора Самарской области, областной и городской Думы за работу с ветеранами.

**Владимир ЦВЕТКОВ,**  
председатель общественной организации ветеранов военной кафедры ТГУ,  
подполковник в отставке

Кроссворд



Ответы на кроссворд, опубликованный в № 13 от 16 сентября 2020 года:

- По горизонтали:**  
1. Облако. 7. Шапито. 9. Температура. 10. Одиночество. 11. Военком. 18. Переход. 21. Тотализатор. 22. Пламя. 23. Вишня. 24. Кинокомедия. 25. Пчела. 26. Скоба. 27. Колокольчик. 29. Кентавр. 30. Компост. 36. Допризывник. 37. Аккумулятор. 38. Скелет. 39. Страус.
- По вертикали:**  
1. Остров. 2. Отворот. 3. Ямщик. 4. Жетон. 5. Пакет. 6. Пусто. 7. Шагомер. 8. Объезд. 12. Отличие. 13. Намолот. 14. Монитор. 15. Пароход. 16. Филолог. 17. Варенье. 18. Политик. 19. Епископ. 20. Омнибус. 27. Квадрат. 28. Конкурс. 29. Кариес. 31. Теннис. 32. Опека. 33. Ширма. 34. Мысль. 35. Знать.

**По горизонтали:**

1. Если верить Константину Мелихану, она наступает, «когда слышно, как идут песочные часы». 5. «Лицо солдата». 10. Смотрите фото. 12. Хобби бабули, вооружённой спицами. 13. Она к ней же не пристаёт. 14. «Властелин колец» из Солнечной системы. 15. «Кормилец» сотового оператора. 16. Блестящее средство для обмана рыб. 17. Заведение, куда входят на двоих, соображают на троих, а выползают на четырёх. 18. Гусеничное изобретение Фёдора Блинова. 22. «Око» мотоцикла. 26. За какой кошкой не гоняется собака? 29. Тушёные кусочки мяса. 30. «Око» наблюдения. 31. «Ком-

плимент» герою. 32. Заговаривание жидкости перед употреблением. 33. «Скоро на экране». 34. Спасаясь от страшного ливня, профессор Енотов, Карик и Валя укрылись под этим «навесом». 35. Прошедшее, которым «трясут». 36. Посевы «под снег». 37. Смотрите фото. 38. Съедобный свёрток. 39. Геометрическая форма яйца. 41. «Приманка» для сладкоежки. 42. Главарь возводящих здания. 44. Высокопарная дорога. 47. Гвоздь с извилинами. 49. Ещё не борода. 51. «Гнездо стальных птиц». 54. Постукивающий учитель. 55. Игорь Иванович из Простоквашино. 56. Истребитель демократии. 57. Смотрите фото. 58. Сви-

детель ДТП, висящий на лобовом стекле. 59. Проводы под зад коленом.

**По вертикали:**

1. Какое слово может означать и одежду, и помещение? 2. Работник «Аэрофлота». 3. Частая причина аварий. 4. Листок-следователь. 5. Краткость по отношению к таланту. 6. «Чужая душа». 7. И бензин для машины, и спиртное для человека. 8. Обычная единица измерения при убийстве лошади никотином. 9. «Зеленоглазый» вид общественного транспорта. 10. Тропический плод, вдохновивший модельеров на создание брюк. 11. Воин в жести. 16. Игра вер-

зил между корзин. 19. Гроза расхитителя. 20. Самое большое беспозвоночное. 21. Смерть хороших отношений. 22. Последний легальный способ купить негра. 23. Неплохое основание для брака. 24. «Трогательный» телефон. 25. «Воронья» дама. 27. Смотрите фото. 28. Свидание, на которое опаздывают француженки. 39. Надпись

на посуде в столовой советских времён. 40. Ящик с крестом. 42. Мольберт музыканта. 43. Чудо-дети с аурой синего цвета. 45. Комнатный фонарный столб. 46. Учебная «головоломка». 48. Покупка дочке на выпускной. 50. Смотрите фото. 51. «Мотор» коллектива. 52. «Очаг» урбанизации. 53. Ковбойская дача.

ТОЛЬЯТТИНСКАЯ  
ФИЛАРМОНИЯ

29-й концертный сезон 2020/2021

**8**

Октября

начало 19:00

**222•600**

filarman.ru

Андрей ЧЕРНЫШОВ  
лютя, барочная гитара, вокал

Дмитрий МАЛОЛЕТОВ  
электрогитара

Евгений ФИНКЕЛЬШТЕЙН  
гитара

6+

**ГИТАРА — ОТ КЛАССИКИ ДО РОКА**

ТОЛЬЯТТИ  
ДК ТОЛЬЯТТИ  
ТЕАТР СЕКРЕТ

**29** ОКТЯБРЯ 19:00

ДК «Тольятти»  
им. Н. В. Абрамова

**О ЛЮБВИ**  
А. П. Чехов («Медведь», «Предложение»)

12+

Два веселых и озорных водевиля о любви с лихо и хулигански закрученным сюжетом представит вам «сам» Антон Павлович. Очаровательная вдовушка клянётся хранить верность покойному мужу...

Театр «Секрет» (ДК «Тольятти», б-р Ленина, 1).  
Участник Авиньонского театрального фестиваля во Франции, лауреат Международных театральных фестивалей:  
«Ваш выход» - 2013, 2015;  
«Вильнюсская рама» - 2014 (Литва),  
«Москва - город мира» - 2015;  
«Ирков-Гронов» - 2015 (Чехия).  
Режиссер Т. Тимонина

www.dk-tlt.ru      Справки по тел.: 55-77-85

Наименование (название) издания:  
«Тольяттинский университет»  
■ Главный редактор И.Г. Попова  
■ Шеф-редактор Наталья Андреева  
■ Дизайн, вёрстка Елена Симанькина  
■ Фотокорреспондент Артём Чернявский  
■ Корректор Лариса Николаева

**УНИВЕРСИТЕТ**  
УЧРЕДИТЕЛЬ - ТГУ

Адрес издателя: 445020, Самарская обл., г. Тольятти, ул. Белорусская, 14.  
Отпечатано ООО «Оптима-Принт», 443114, Самарская область, город Самара, Кирова пр-т, дом 387, ком. 3.  
Тел./факс (846)977-75-00. Зак. 2961

Газета зарегистрирована управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Самарской области.  
Рег. номер ПИ № ТУ63 00440 от 23.04.2012 года.  
За содержание текстов рекламных объявлений редакция ответственности не несёт.  
Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов статей.

Еженедельник. Выходит по средам, в течение учебного года.  
Тираж - 4000 экз. Распространяется бесплатно.  
Предпечатная подготовка и тиражирование осуществляются ООО «Оптима-Принт».  
Адрес редакции: 445020, Самарская обл., г. Тольятти, ул. Белорусская, 14, каб. 203. Тел. (8482) 53-95-95. www.ttsu.ru  
E-mail: gazeta@ttsu.ru